

Organisé par :



En partenariat et avec le soutien de :



Contacts

Centre Marocain Interdisciplinaire des Études Stratégiques et Internationales

Abdelhak Azzouzi : GSM : + 212 69 24 13 61 – mail : abdelhak.azzouzi@cmiesi.ma

Mohamed Fakihi : GSM : + 212 61 37 63 35 – mail : mohamed.fakihi@cmiesi.ma

Tél.fax : + 212 35 93 17 94
Cmiesi, B.P. 8622. Atlas. Fès. Maroc

www.cmiesi.ma

البرنامج

Programme



المنتدى العالمي حول الحضارات والتنوع الثقافي
في موضوع:

تحالف الحضارات والثقافات: من الاستراتيجية إلى التفعيل

فاس: 15-16-17 نونبر 2008

Forum Mondial sur les Civilisations et la Diversité Culturelle
Sous le thème :

L'alliance des civilisations et des cultures : De la stratégie à l'action

Fes: 15-16-17 novembre 2008

World Forum on Civilizations and Cultural Diversity,
Under the theme:

The alliance of civilizations and cultures: From strategy to action

Fèz: 15-16-17 november 2008



Sommaire

Samedi 15 novembre

16h00–20h00 Hôtel Jnan Palace

Mots de Bienvenue

Séance d'ouverture : Sous la direction de M. Abdelhak Azzouzi, Président du CMIESI

Leçons inaugurales

Hommage à M. Abdelhadi Tazi, Membre de l'Académie du Royaume du Maroc, avec l'intervention d'éminentes personnalités du Maroc et de l'Étranger.

Dimanche 16 novembre

08H30–13H00 Hôtel Jnan Palace

08H30–09H00

Conférences introductives

09H00–10H45

Séance plénière 1 : L'aspect culturel et civilisationnel dans l'Union pour la méditerranée : Quelles actions concrètes peuvent servir la coexistence dans la diversité ?

Présidée par M. Abdelhak Azzouzi, Président du CMIESI

11H00–13H00

Séance plénière 2 : L'alliance des civilisations et des cultures : question d'un devenir commun.

Présidée par M. Ahmed Abadi, Secrétaire Général de la Rabita Mohamedia des Oulémas du Maroc

16H00–19H30 Palais des congrès

Atelier 1 : La reconnaissance comme antidote contre la montée des ignorances et des haines entre les nations et les peuples.

Présidé par Mme Evelyne Abitbol, Canada

Atelier 2 : Culture et identité: vers un examen critique du multiculturalisme. Présidé par M. Mohammed Jouili, écrivain et universitaire tunisien

Atelier 3 : Un monde de significations communes. Promesses et limites.

Présidé par M. Abdallah Harsi, Secrétaire général du CMIESI, Professeur des Universités

Atelier 4 : Le rôle de la culture et des civilisations dans les relations internationales.

Présidé par M. Michel-Louis Martin, Professeur des Universités, Directeur du CMJ

Atelier 5 : la diversité culturelle à l'épreuve du lien interne/externe.

Présidé par M. Mohamed Fakihi, Vice président du CMIESI, Professeur des Universités

Lundi 17 novembre

09H00–13h00 Hôtel Jnan Palace

09H00–09h30

Conférences introductives

09H30–11h30

Séance plénière 3 : La mobilité des personnes comme condition de la création d'un véritable espace humain commun.

Présidée par M. James Hollifield, Professor and Director, SMU,

Tower Center, USA

11H45–12h30

Discours de clôture

12H30–12h55

Synthèse générale

12H55–13h00

Déclaration finale

15H30–18h00

Visite guidée à la Médina de Fès

Editorial



Abdelhak Azzouzi
Président du CMIESI

Par ce deuxième forum mondial sur «l'Alliance des civilisations et des cultures : de la stratégie à l'action», c'est à une autre fête de l'esprit et du cœur que la Ville de Fès et le Royaume du Maroc nous convient durant trois jours. Après la réussite du premier forum (23–24–25 novembre 2007), couronnée par la publication de cinq volumes sur le Dialogue des civilisations et des cultures, et celui sur l'Union pour la Méditerranée (04–05–06 juin), d'éminentes personnalités d'ici et d'ailleurs vont se pencher sur le sujet de l'Alliance des civilisations et des cultures.

Tous les participants se situent dans la convergence entre l'Orient et l'Occident et tentent de comprendre et d'analyser le rapport avec l'autre. « Mon cœur est devenu apte à recevoir tous les êtres » est le fil conducteur qui donne la tonalité fondamentale de ce forum. Cette tonalité est celle de l'ouverture, de l'hospitalité, de l'entente, de la coexistence pacifique. Ce sont les préjugés, les clichés et surtout la méconnaissance qui sont à l'origine des fantasmes, des crispations, des manipulations et de l'enfermement. À travers des études de cas, à travers le retour aux textes sacrés, aux travaux de la sociologie, de l'histoire, de la philosophie, de la science politique et des relations internationales, à travers des analyses savantes, des pensées méditantes, à travers le dialogue vrai, les participants vont voir que les civilisations et les cultures sont par naissance les porteuses d'un humanisme mondial qui peut et qui doit conjurer périls et catastrophes possibles. L'homme, la civilisation, la culture doivent surmonter la sommation de l'ignorance et de la méconnaissance qui risquent de condamner l'humanité dans des clichés et des préjugés et des polémiques sans aucun rapport avec la vérité. C'est là une forte raison de revenir sur ces partis pris, ces arrière-pensées pour les diagnostiquer et les réfuter, pour projeter dans l'avenir. Je crois que ce forum va réussir ce pari au regard de la qualité des participants venus des quatre coins du monde. Ils vont établir les règles d'un humanisme mondial en abordant les différents problèmes politique, économique, social et culturel. Car dans le dialogue des civilisations et des cultures, le problème n'est pas seulement religieux.

C'est accepter à partir de là que les portes s'ouvrent largement sur l'avenir, que les hommes soient fraternels les uns envers les autres et que les civilisations, chacune pour son compte, et toutes ensemble, se sauvent et nous sauvent.

Dans ce forum, il ne s'agit pas d'un dialogue de sourds ou d'un monologue, car ce forum va tenter de cerner et de résoudre les vrais problèmes de l'heure, économiques, sociaux, migratoires, etc. loin des fantasmes, des préjugés et des amalgames, d'où l'intitulé de ce forum «de la stratégie à l'action». D'éminentes personnalités vont tenter de percevoir et de comprendre ce qui est en jeu, à se mettre à la place de l'autre pour le ressentir et le comprendre. Cette approche est d'ailleurs un signe et une manifestation de la paix. Car le dialogue est situé entre des partenaires inégaux, des pays riches et des pays pauvres. C'est de

Le programme

Samedi 15 nov 16h00-20h00

(Hôtel Jnan Palace) (Traduction simultanée)

cette angoisse criante qu'est né d'ailleurs le concept de diversité culturelle. On est unanime à dire que tout est dans le vrai dialogue, la convergence, le partage des valeurs communes, l'enrichissement et la fécondation réciproque des cultures et des civilisations pour réaliser le meilleur de l'homme afin de se projeter dans un avenir salubre. Le présent, comme aimait écrire Fernand Braudel ne saurait être cette ligne d'arrêt que tous les siècles, lourds d'éternelles tragédies, voient devant eux comme un obstacle, mais que l'espérance des hommes ne cesse, depuis qu'il y a des hommes, de franchir.

Je forme donc des vœux pour que ce forum puisse sortir avec des recommandations historiques pour le meilleur bénéfice de l'humanité, pour la justice et la vérité qui président aux grands équilibres de ce monde. Nous allons de même, juste après le congrès, publier cinq nouveaux volumes sur les civilisations et la diversité culturelle en continuité avec les cinq premiers édités chez l'Harmattan.

Je ne saurais terminer sans remercier tous ceux qui avec conviction et passion, m'ont aidé à l'organisation de ce forum. Je pense à Sidi Mohammed Kabbaj, à Sidi Sâad Kettani et Hamid Chabat. Ils ont un amour profond pour la Ville de Fès et pour les bonnes causes. Je pense également à mes deux collaborateurs infatigables qui ont travaillé avec moi jour et nuit, le Professeur Mohamed Fakihi et Professeur Abdellah Harsi. Je pense aussi au Professeur Hammad Zouitni. Je pense au Wali de Fès M. Mohammed Ghorabi. Ma reconnaissance va également à toutes les institutions qui ont apporté un soutien considérable. Plus particulièrement: le Conseil de la Communauté Marocaine à l'Etranger, la Fondation Xavier Guerrand Hermès pour la Paix, la RAM, Le Ministère des Affaires Etrangères, la BMCE, le Groupe Jamaï, Le groupe Anas Sefrioui, la Fondation Hassan II pour les Marocains résidant à l'Etranger, le Ministère du Tourisme, le SCAC et tous nos partenaires marocains et étrangers.

Vive le Maroc, vive l'Alliance des civilisations et des cultures.

Mots de Bienvenue :

M. Hamid Chabat, Maire de la Ville de Fès, M. Mohammed Kebbaj, Président de la Fondation Fès Saïs, Wali de la Région de Casablanca, M. Saad Kettani, Haut Commissaire de l'Association du 1200ème anniversaire de la fondation de la Ville de Fès.

Séance d'ouverture :

Sous la direction de M. Abdelhak Azzouzi, Président du CMIESI

M. Taieb Fassi Fihri, Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération

M. Saïf al-Islam Kadhafi, Président de la Fondation internationale Kadhafi pour le développement

M. Serge Berdugo, Ambassadeur Itinérant de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, Secrétaire général du Conseil de la Communauté israélite du Maroc

M. Armand Guigui, Président de la communauté juive de Fès, Sefrou et Oujda

M. Xavier Guerrand-Hermès, Président de la Fondation Guerrand-Hermès pour la Paix

Mme Anne Marie Slaughter, Consoler, Dean of the Woodrow Wilson School of Public and International Affairs at Princeton University, a Fellow of the American Academy of Arts and Sciences

Pause-café

Leçons inaugurales

M. Ahmed Abadi, Secrétaire Général de la Rabita Mohamedia des oulémas du Maroc

M. Mortimer Zuckerman, Chairman and editor-in-chief of US News & World Report and publisher of the New York Daily News, Chairman of the Conference of Presidents of Major American Jewish Organizations

Mgr Vincent Landel, Archevêque de Rabat, Président de la Conférence épiscopale régionale du Nord de l'Afrique, Représentant de Saint Siège

M. Abdallah Boussof, Secrétaire général du Conseil de la Communauté Marocaine à l'étranger

Mme Michele Gendraux Massaloux, Recteur honoraire, Conseiller d'Etat, Responsable formation, enseignement supérieur, recherche, Mission Union pour la Méditerranée, Présidence de la République, France

Rapporteur : Mme Evelyne Abitbol

Hommage à M. Abdelhadi Tazi, Membre de l'Académie du Royaume du Maroc, avec l'intervention d'éminentes personnalités du Maroc et de l'Etranger.

Dimanche 16 nov 08H30-13H00

(Hôtel Jnan Palace) (Traduction simultanée)

08H30-09H00

Conférences introductives

Mot de la Ligue des Etats Arabes, Mme Majida Hussein Zaki, Directeur de l'Administration Dialogue des civilisations
Mot de la Muslim World League
Mot de l'Organisation de la Conférence Islamique

09H00-10H45

Séance plénière 1 : L'aspect culturel et civilisationnel dans l'Union pour la méditerranée : Quelles actions concrètes peuvent servir la coexistence dans la diversité ?

Présidée par M. Abdelhak Azzouzi, Président du CMIESI

M. Roland Dumas, Ancien ministre français des Affaires étrangères
M. Mustapha Chérif, ancien ambassadeur et ministre algérien
M. Burhan Ghalioun, Ecrivain et penseur syrien, Directeur du Centre d'Etudes Arabes et de l'Orient Contemporain
M. Driss Guerraoui, Professeur des Universités, Conseiller de M. le Premier Ministre
M. Ali Maher, Ambassadeur et diplomate égyptien
M. Gérard Darmon, Acteur français
M. Mohammed Ahmed El-Houni, Président-Directeur général de Arab Média Group
M. Rémi Sagna, Chef de division de la diversité culturelle à l'Organisation internationale de la Francophonie
M. Farés Abdelkarim, Directeur chargé des Affaires euro-méditerranéennes, Ligue des Etats arabes

Rapporteur : M. Mohammed Zerouali, Professeur des Universités, Titulaire de la chaire Unesco «Culture de la paix», Directeur du LERJ AP, Rédacteur en chef de la REMARC

10h45 – 11h00 : Pause-café

Dimanche 16 nov

11h00-13h00 (Hôtel Jnan Palace)
16h00-19h30 (Palais des congrès)

11H00-13H00

Séance plénière 2 : L'alliance des civilisations et des cultures : question d'un devenir commun.

Présidée par M. Ahmed Abadi, Secrétaire Général de la Rabita Mohamedia des Oulémas du Maroc

M. Abass Jirari, Conseiller de Sa Majesté le Roi Mohammed VI
M. Radwan El Sayeed Ahmad, Penseur et académicien du Liban, Conseiller du Président de la République libanaise
M. Faisal bin Abdurahman bin Muammar, Conseiller du Serviteur des Lieux Saints, Secrétaire général de la King Abdulaziz Center for national dialogue, Arabie Saoudite
M. Ibrahim Salah Nouaimi, Président du Centre du Dialogue entre les religions, Qatar
M. Joël Mergui, Président du Consistoire central de France
L'ambassadeur Wahid Ahmadi, Iran
M. Abdullah Bin Ali Al Khatib, Attaché culturel de l'Ambassade du Royaume d'Arabie Saoudite à Paris
M. Mohamed Allal Sinaceur, Ancien ministre
M. Charles Saint-Prot, Directeur de l'Observatoire d'études géopolitiques, Membre du Centre international de droit international, Européen et comparé, Faculté de droit de Paris Descartes
M. Amadou Lamine Sall, Poète et écrivain sénégalais
Ambassadeur Amine Shalabi, Directeur exécutif de Egyptian European Council

Rapporteur : M. Mustapha Fethi Boulares, Docteur en science politique, Alger

16H00-19H30

Atelier 1 : La reconnaissance comme antidote contre la montée des ignorances et des haines entre les nations et les peuples.

Présidé par Mme Evelyne Abitbol, Canada

M. Iba Der Thiam, Vice-président de l'Assemblée Nationale du Sénégal
La reconnaissance comme élément de dialogue : l'expérience maroco-sénégalaise
M. Hassan El Mossadak, Professeur des Universités (France)
Globalisation et universalisation : vers un cosmopolitisme renouvelé
M. David Bensoussan, Président, Communauté sépharade unifiée du Québec, Canada
Réussites et ratés du dialogue des cultures et des croyances : Perspective basée sur l'expérience judéo-marocaine
M. Khalifé Kazem, Docteur en science politique, Chercheur et penseur libanais
Les croissants de l'Islam, entre rivalités perceptions et dialogue inter-religieux
M. Peter Leuprecht, Directeur de l'Institut international de Montréal, Université de Québec
Pour un dialogue interculturel des droits de la personne. Raison-justice -dignité

Dimanche 16 nov 16H00-19H30

16h00-19h30 (Palais des congrès)

M. Mohammed Moussaoui, Président du Conseil français du Culte Musulman
La dimension religieuse du dialogue interculturel

M. Mostefa Boutefnouchet, Haut Conseil Islamique d'Alger
Le rapprochement des civilisations et des cultures : Préalables et attentes
Mme Catherine Stoll-Simon, Professeur des Universités
Dialogue des cultures et des civilisations : et si tout commençait par notre cerveau ? Libre propos d'un écrivain/coach

Rapporteur : **M. Said Graiouid**, Professeur à l'Université Mohammed V, Rabat

Atelier 2 : Culture et identité: vers un examen critique du multiculturalisme.

Présidé par **M. Mohammed Jouili**, écrivain et universitaire tunisien

M. Brodeur Patrice, Professeur et titulaire de la Chaire de recherche du Canada
La gestion du pluralisme identitaire à partir des recommandations de la Bouchard-Taylor 2008 du Québec

M. Hervé Fischer, Artiste philosophe canadien
Défis culturels et identitaires face à la mondialisation

M. Michele Vellano, Straordinario di Diritto internazionale, Preside della Facoltà di Scienze Politiche e Relazioni Internazionali, Università della Valle d'Aosta
L'Organisation internationale pour la francophonie et sa contribution aux relations internationales contemporaines

M. Andrea Rossi, Dirigeant syndical de la Confédération Générale Italienne du Travail, Co-fondateur de l'association "Amis de la culture et de la civilisation arabe et musulmane"
L'accueil comme construction d'une nouvelle citoyenneté

M. Leonardo Vita, Université populaire de Lagonegro
Le Dialogue interculturel : Notre expérience

M. Roberto Picardi, Président de « Saint Augustin » pour le dialogue des cultures
L'histoire de la coopération culturelle dans la civilisation méditerranéenne

M. Salah Eddine Boujah, Président de l'Union des écrivains tunisiens
Mondialisation et dialogue entre les cultures

Rapporteur : **M. Abderrahim Aboutajeddine**, Directeur du CFA de Fès

Dimanche 16 nov 16H00-19H30

16h00-19h30 (Palais des congrès)

Atelier 3 : Un monde de significations communes. Promesses et limites.

Présidé par **M. Abdallah Harsi**, Secrétaire général du CMESI, Professeur des Universités

M. Abderrahman Tenkoul, Doyen de la faculté des Lettres de Fès
De l'identité à l'altérité dans l'espace méditerranéen : Quelle place pour l'interculturel.

M. Saïd Souaid, Doyen de la Faculté d'Archéologie et de Tourisme, King Saud University, Arabie Saoudite

La politique des anciens dans le dialogue des civilisations : l'exemple de la région de Faw

M. Khaled Azab, Directeur de la Communication à la Bibliothèque d'Alexandrie

L'architecture, comme symbole du dialogue...la signification politique de l'architecture

M. Ibrahim Balawi, Professeur des Universités, Arabie Saoudite

Dialogue des civilisation et mondialisation : Quels enjeux pour quelles perspectives ?

M. Saïd Laouandi, écrivain et académicien égyptien

Entraves au dialogue : l'expérience de Jacques Berque

M. Fouad Azzouzi, Magistrat, Docteur en théologie

Dialogue des civilisations : obstacles et perspectives

M. Mohammed Chabab, Vice président de la Commune urbaine de Fès

Rôle des villes dans le rapprochement entre les peuples : exemple de la Ville de Fès

Rapporteur : **M. Tayeb Ould Aroussi**, Directeur de la Bibliothèque de l'IMA, Paris

Atelier 4 : Le rôle de la culture et des civilisations dans les relations internationales.

Présidé par **M. Michel Louis-Martin**, Professeur des Universités, Directeur du CMJ

M. Philip Bronder-Giroux, Executive Director, Tri-City Community Action Program, Inc, USA
An Activist's Reflections: One U. S. City's struggle with politics and changing demographics

Mr. Douglas Johnston, President of International Center for Religion & Diplomacy, Washington, DC 20005
Faith-based Diplomacy: Bridging the Religious Divide

M. Mohamed Brahimi, Harvard Research, President of the "Moroccan American Civic and Cultural Association", Boston, USA

Human Rights in the Age of Cultural Diversity

M. Roberto Ruffino, Secretary General of Fondazione Intercultura, Italy

Pupils' educational exchanges as a tool for global citizenship

Dimanche 16 nov 16H00-19H30

16h00-19h30 (Palais des congrès)

M. Jean-François Lisée, Directeur exécutif, Centre d'Etudes et de Recherches Internationales de l'université de Montréal

La nécessité d'un traité international sur la diversité linguistique

Mme Dominique Poirier, journaliste, Chef d'antenne à la Télévision Canadienne

Accommodements raisonnables : les québécois en crise d'identité ?

Rapporteur : **M. Pierre Masquart**, Avocat, Paris

Atelier 5 : la diversité culturelle à l'épreuve du lien interne/externe.

Présidé par **M. Mohamed Fakihi**, Vice président du CMIESI, Professeur des Universités

Mme Danielle Cabanis, Professeure des universités à l'UT1 de Toulouse

Les rites alimentaires au cœur de l'interculturel

M. Laurent Bloch, Professeur des Universités

L'internet favorise-t-il la diversité culturelle ?

M. Mohamed Chelbi, Professeur des Universités, Alger

Le dialogue des civilisations entre chances et limites

M. Hassan Azzouzi, Membre de Al mjliss al ilmi de Fès, Professeur des universités

La protection de la diversité culturelle et de l'identité d'un point de vue islamique

M. Mustapha Fethi Boulares, Docteur en sciences politiques, Alger

Dialogue des civilisations comme règlement pacifique des conflits

M. Mekki Klayna, Professeur des Universités, Universités des Emirats Arabes Unis, Ayne

Le dialogue des civilisations comme élément de reconnaissance et de coexistence

M. Olivier Devaux, Vice -Président de l'Université de Toulouse

Le rapprochement des normes juridiques comme élément du dialogue entre civilisation

Rapporteur : **Charles de Saint-Prot**, Directeur de l'Observatoire d'études géopolitiques, Membre du Centre international de droit international, Européen et comparé, Faculté de droit de Paris Descartes

Lundi 17 nov

09H00-13h00 (Hôtel Jnan Palace) (Traduction simultanée)

15H30-18h00 : Visite guidée à la Médina de Fès

09H00-09h30

Conférences introductives

M. Tony Smith, Cornelia M. Jackson Professor of Political Science, Tufts University

The question of multiculturalism

M. Andrew Moravcsik, Professor of Politics and Director of the European Union Program at Princeton University

For a Geopolitical Perspective about the So-Called the Clash of Civilizations

09H30-11h30

Séance plénière 3 : La mobilité des personnes comme condition de la création d'un véritable espace humain commun.

Présidée par **M. James Hollifield**, Professor and Director, SMU, Tower Center, USA

M. Mohamed Youssef Souani, Directeur exécutif de Gaddafi International Charity and Developemet Foundation

M. Abderrahmane Ben Soulaymane Salimi, Rédacteur en chef de la rédaction Tassamouh, Ministère des Habous et des affaires islamiques, Sultanat d'Oman

Mme Aziza Bennani, Ambassadeur du Maroc à l'UNESCO

M. Mohammed Charaf Eddine, Ancien ministre, Doyen de l'école de la communication et de l'art, Tripoli

M. Said Graiouid, Professeur à l'Université Mohammed V, Rabat

M. Joseph Tedghi, Professeur des Universités à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales - Paris

M. Mohammed Zerouali, Professeur des Universités, Titulaire de la chaire Unesco «Culture de la paix», Directeur du LERJ AP, Rédacteur en chef de la REMARC

Mme Fatima Sadiqui, Professeur des Universités, Directrice de la Fondation Esprit de Fès

Mme Catherine de Wenden, Directeur de recherches au CNRS

M. Jaafar Debbarh, Conseiller du Ministre Délégué chargé de la Communauté Marocaine Résidant à l'Etranger

Rapporteur : **M. Hassan El Mossadak**, Professeur des Universités (France)

11H30-11h45 : Pause-café

11H45-12h30

Discours de clôture

M. Richard Prasquier, Président du CRIF, France

M. Ahmed Kadhafdam Kadhafi, Envoyé spécial du Leader libyen

Mgr Vincent Landel, Archevêque de Rabat, Président de la Conférence épiscopale régionale du Nord de l'Afrique, représentant de Saint Siège

Mme Latifa Akharbach, Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères et à la Coopération

M. M' Hamed Douiri, Président de la région de Fès-Boulemane

12H30-12h55

Synthèse générale : **M. Mustapha Chérif**, ancien ambassadeur et ministre algérien

12H55-13h00

Déclaration finale : **M. Driss El Mouadini**, Président du conseil Régional du Culte Musulman, Languedoc Roussillon

15H30-18h00 : Visite guidée à la Médina de Fès

summary Program

Saturday 15 november

16h00–20h00 Hôtel Jnan Palace

Welcome addresses

Opening session

Chaired by Mr. Abdelhak Azzouzi, President of the CMIESI

Homage to Mr. Abdelhadi Tazi, Member of the Academy of the Kingdom of Morocco

Addresses by eminent personalities from Morocco and guests.

Sunday 16 november

08H30–13H00 Hôtel Jnan Palace

8:30–9:00

Introductory session

9:00–10:45

Plenary session 1: Cultural and civilisational aspects in the Union for the Mediterranean: Concrete actions for a pluralistic coexistence.

Chaired by Mr. Abdelhak Azzouzi, President of the CMIESI

11H00–13H00

Plenary session 2: The alliance of civilizations and cultures: The issue of a common future

Presided by Mr. Ahmed Abadi, General Secretary of the Rabita Mohamedia of the Moroccan Ulémas

16H00–19H30 Congress Palace

Workshop 1: Acknowledgement of the other as an antidote against the rise of ignorance and hate between nations and people

Chaired by Mrs. Evelyne Abitbol, Canada

Workshop 2: Culture and identity: towards a critical examination of multiculturalism, Chaired by Mr. Mohammed Jouili, Tunisian writer and university professor.

Workshop 3: A world of shared meanings. Hopes and limitations

Chaired by Mr. Abdallah Harsi, General Secretary of the CMIESI, University Professor

Workshop 4: The role of culture and civilizations in international relations

Chaired by Mr. Michel-Louis Martin, University Professor, Director of CMJ

Workshop 5: Putting Cultural Diversity to the test of the internal/external link, Chaired by Mr. Mohamed Fakihi, Vice president of the CMIESI, University Professor

Monday 17 november

09H00–13h00 Hôtel Jnan Palace

9:00–9:30

Introductory session

9:30–11:30

Plenary session 3: The mobility of persons as a condition for the creation of a true common human space:

Chaired by Mr. James Hollifield, Professor and Director,

SMU, Tower Centre, USA

11:45–12:30

Closing speech

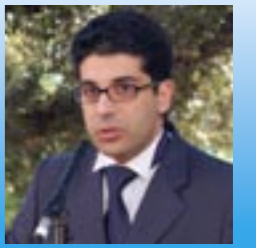
12:30–12:55

General synthesis

15:30–18:00

Visit to the old city of Fez

Editorial



Abdelhak Azzouzi

This second world forum on ‘The Alliance of Civilisations and cultures: from strategy to action’ is yet another celebration of the spirit and the heart to which the city of Fez and the Kingdom of Morocco invite us during three days. Following the success of the first forum (23–24–25 November 2007), which culminated in the publication of five volumes on the ‘Dialogue of Civilisations and Cultures’, and the meeting on ‘The Union for the Mediterranean’ (4–5–6 June 2008), eminent personalities from Morocco and from all over will engage in debating the issue of the ‘Alliance of Civilisations and Cultures’.

All the participants are committed to the convergence between East and West and attempt to achieve an understanding and analysis of one’s relationship with the other. ‘My heart is now able to receive all human beings’ is the motto which inspires the fundamental spirit of this forum. Such spirit emphasises openness, hospitality, understanding and pacific co-existence. Prejudices, clichés and mostly ignorance are at the heart of phantasms, aggravations, manipulations and attitudes of obstinacy. The participants’ involvement in a number of case studies, reference back to sacred texts, research studies in sociology, history, philosophy politics and international relations, as well as scholarly analyses, meditation and true dialogue will enable them to really understand how civilisations and cultures are inherent carriers of universal humanism which can and must ward off potential dangers and catastrophes. Man, civilization and culture must overcome the challenge of ignorance and lack of recognition which threaten to condemn humanity through clichés, prejudices and irrelevant polemics completely faraway from the truth. This constitutes an argument for reconsidering biases and ulterior motives, accurately analyzing them and refuting them, with the aim of looking forward to the future. I believe that this forum will meet this challenge, given the quality of participants who have come from all parts of the world. They will set rules of a universal humanism through engaging in the discussion of political, economic, social and cultural issues. For, in the dialogue of civilisations and cultures, the religious element is not the only one that needs addressing.

This implies accepting the fact that the doors are open on the future, that men demonstrate brotherhood towards each other, and those civilizations, each on its own and together, save themselves and save us.

This forum is not meant to be a dialogue between deaf people or a monologue. On the contrary, it will attempt to delimit and propose solutions to contemporary issues, whether they be economic, social or pertaining to migration, etc., discarding the phantasms, prejudices and confusions. Hence the motto chosen for this meeting: ‘From strategy to action’. Eminent personalities will try and consider, with the purpose of understanding, what is really at stake, and to put themselves in the ‘shoe’ of the other to feel how he feels and really understand

The program

Saturday 15 nov 16h00-20h00

(Hôtel Jnan Palace) (Interpretation)

him. This is but an indicator and manifestation of peace. For dialogue here is located between two unequal partners: rich and poor countries. It is from this striking difference and anxiety that the concept of cultural diversity emanated. We all concur on the fact that everything is built on real dialogue, convergence, a sharing of common values, an enrichment and bringing reciprocal fertility to cultures and civilizations with the purpose of achieving what is best in man and looking forward to a beneficial future. As Fernand Braudel so rightly said, the present should not constitute a stopping point that all centuries, which have been so loaded with eternal tragedies, see ahead of them as an obstacle, but which the hopes of humans have not ceased to cross, as long as there have been men.

I, therefore, would like to express the fervent hope that this forum come up with historic recommendations for the benefit of humanity, and for justice and truth which govern the greatest of equilibriums of this world. Immediately at the outset of this forum, we will endeavour to publish five new volumes on civilizations and cultural diversity as a continuation of the volumes already published by L'Harmattan.

I would like to conclude by expressing my most sincere gratitude to all those who have demonstrated conviction and passion in helping me organize this forum. My thanks go in particular to Sidi Mohamed Kabbaj, Sidi Saad Kettani and Hamid Chabat. All three of them harbour a deep love for the city of Fez and for all worthy causes. I would also like to thank my indefatigable collaborators who worked day and night Mr. Mohammed Fakihi and Mr. Abdellah Harsi. I also owe immense gratitude to Mr. Hammad Zouitni and to Mr. Mohammed Ghorabi, Wali of Fez. My most heartfelt thanks go to all the institutions which have provided assistance, particularly the Council of the Moroccan Community Abroad, the Xavier Guerrand Hermes Foundation for Peace, RAM, the Ministry of Foreign Affairs, BMCE Bank, the Jamaï Group, the Anas Sefrioui Group, Hassan II Foundation for Moroccan Residents Abroad, the Ministry of Tourism, SCAC, as well as all our Moroccan and foreign partners.

Long live Morocco

Long live the Alliance of Civilisations and Cultures

Welcome addresses

Mr. Hamid Chabat, Mayor of the City of Fez

Mr. Mohammed Kebbaj, President of Fez Saïs Foundation, Wali of the Region of Casablanca

Mr. Saad Kettani, High Commissioner of the Association of the 1200th Anniversary of the Foundation of the City of Fez.

Opening session

Chaired by Mr. Abdelhak Azzouzi, President of the CMISEI

Mr. Taieb Fassi Fihri, Minister of Foreign Affairs and Cooperation

Mr. Saïf Al Islam Kadhafi, President of Kadhafi International Foundation for Development

Mr. Serge Berdugo, Traveling Ambassador of His Majesty King Mohammed VI, General Secretary of the Council of the Moroccan Jewish Community

Mr. Armand Guigui, President of the Jewish Community of Fez, Sefrou and Oujda

Mr. Xavier Guerrand-Hermès, President of Guerrand-Hermès Peace Foundation

Mme Anne Marie Slaughter, Dean of the Woodrow Wilson School of Public and International Affairs at Princeton University, a Fellow of the American Academy of Arts and Sciences

Coffee break

Inaugural lessons

Mr. Ahmed Abadi, General Secretary of the Mohamedan League of Ulemas (Muslim Scholars)

Mr. Mortimer Zuckerman, Chairman and Editor-in-Chief of US News & World Report and Publisher of New York Daily News, Chairman of the Conference of Presidents of Major American Jewish Organizations

Mgr Vincent Landel, Archbishop of Flap, President of the Regional Episcopal Conference of North Africa, Representing the Holy See

Mr. Abdallah Boussouf, General Secretary of the Council of Moroccan Residents Abroad

Mrs Michele Gendraux Massaloux, Honorary Rector, State Counsel, in charge of Training, Higher Education and Research, Union for the Mediterranean Mission, Presidency of the Republic, France

Rapporteur: Mrs Evelyne Abitbol

Homage to Mr. Abdelhadi Tazi, Member of the Academy of the Kingdom of Morocco
Addresses by eminent Moroccan and guest personalities.

Sunday 16 nov 08H30-13H00

(Hôtel Jnan Palace) (Interpretation)

Sunday 16 nov

11h00-13h00 (Hôtel Jnan Palace)
16h00-19h30 (Palais des congrès)

8:30 – 9:00

Introductory addresses

Arab League: Mrs Majida Hussein Zaki, Director of Administration Dialogue of Civilisations
The Muslim World League
Organisation of Islamic Conference

9:00-10:45

Plenary session 1: Cultural and civilisational aspects in the Union for the Mediterranean: Concrete actions for a pluralistic coexistence.

Chaired by: Mr. Abdelhak Azzouzi, President of CMISEI

Mr. Roland Dumas, Former French Minister of Foreign Affairs
Mr. Mustapha Chérif, Algerian Former Ambassador and Minister
Mr. Burhan Ghalioun, Syrian writer and thinker, Director of the Centre of Arabic Studies and Contemporary East
Mr. Driss Guerraoui, University Professor, Advisor to the Moroccan Prime Minister
Mr. Ali Maher, Egyptian Ambassador and Diplomat
Mr. Gérard Darmon, French Actor
Mr. Mohammed Ahmed El-Houni, President and Managing Director of the Arab Media Group
Mr. Rémi Sagna, Head of Department of Cultural Diversity International Organization of Francophone Countries
Mr. Farés Abdelkarim, Director in Charge of Euro-Mediterranean Affairs, League of Arab States

Rapporteur : Mr. Mohamed Zerouali, University Professor, Unesco Chair for "Peace Culture", Director of LERJ AP, Chief Editor of the REMARC

10:45-11:00 : Coffee break

11H00-13H00

Plenary session 2: The alliance of civilizations and cultures: The issue of a common future

Chaired by Mr. Ahmed Abadi, General Secretary of the Rabita Mohamedia of the Moroccan Ulemas

Mr. Abass Jirari, Advisor to His Majesty King Mohammed VI
Mr. Radwan El Sayeed Ahmad, Lebanese thinker and academician, Advisor to the President of Lebanon
Mr. Faisal bin Abdurahman bin Muammar, Advisor to His Majesty the King of Saudi Arabia, General Secretary of King Abdulaziz Centre for National Dialogue, Saudi Arabia
Mr. Ibrahim Salah Nouaimi, Advisor to the Custodian of the Holy Mosques, General Secretary of the King Abdulaziz Centre for National Dialogue, Saudi Arabia
Mr. Joël Mergui, President of the Central Consistory of Paris
Ambassador Wahid Ahmadi, Iran
Mr. Abdullah Bin Ali Al Khatib, Cultural Attaché at the Embassy of the Kingdom of Saudi Arabia in Paris
Mr. Mohamed Allal Sinaceur, Former Minister
Mr. Charles Saint-Prot, Director of the Observatory of Geopolitical Studies, Member of the International Centre for International Law, Paris Descartes Faculty of Law
Mr. Amadou Lamine Sall, Senegalese Poet and Writer
Ambassador Amine Shalabi, Executive Director of the European Egyptian Council

Rapporteur: Mr. Mustapha Fethi Boulares, Doctor of Political Science, Algiers

16H00-19H30 - Palais des congrès

Workshop 1: Acknowledgement of the other as an antidote against the rise of ignorance and hate between nations and people

Chaired by Mrs. Evelyne Abitbol, Canada

Mr. Iba Der Thiam, Vice President of the National Assembly of Senegal
Acknowledgement of the other as a component of dialogue: the Morocco-Senegal Experience
Mr. Hassan El Mossadak, University Professor France
Globalization and Universalization: towards a renewed Cosmopolitanism
Mr. David Bensoussan, President, Unified Sepharade Community of Quebec, Canada
Successes and failures of the dialog of cultures and faiths: A Judeo-Moroccan experience based perspective
Mr. Khalifé Kazem, Doctor in political science, researcher and thinker, Lebanon
Muslim crescents between rivalries, perceptions and interfaith dialogue
Mr. Peter Leuprecht, Director of International Institute of Montreal, Quebec University
For an Intercultural dialogue for Humans Rights. Raison-Justice-Dignity

Sunday 16 nov 16H00-19H30
16h00-19h30 (Palais des congrès)

Mr. Mohammed Moussaoui, President of the French Islamic Advisory Council
The religious dimension of intercultural dialogue

Mr. Mostefa Boutefnouchet, High Islamic Council of Algiers
Bringing together civilizations and cultures: Requirements and expectations

Mrs Catherine Stoll-Simon, University Professor
The dialogue of cultures and civilisations: What if it were all initiated in our brains? A writer/coach perspective

Rapporteur : Mr. Saïd Graïouid, Professor, Mohamed V University, Rabat

Workshop 2: Culture and identity: towards a critical examination of multiculturalism

Chaired by Mr. Mohammed Jouili, Tunisian writer and university professor.

Mr. Brodeur Patrice, Professor and research chair Canada
The management of identity pluralism following the Quebec 2008 Bouchard-Taylor Recommendations

Mr. Hervé Fischer, Canadian artist and philosopher
Cultural and identity challenges and globalisation

Mr. Michele Vellano Dean of the Faculty of Political Science and International Relations University of Valle d'Aosta
The International Organisation of Francophonie and its contribution to contemporary international relations

Mr. Andrea Rossi Union leader of the Italian General Confederation of Labour, Founder of the association "Friends of the Arab and Islamic culture and civilization"
Building a new citizenship through welcoming (the other)

Mr. Leonardo Vita, Popular University of Lagonegro
Intercultural dialogue : Our experience

Mr. Roberto Picardi, President of "Saint Augustin" for intercultural dialogue
The history of cultural cooperation within the Mediterranean civilization

Mr. Salah Eddine Boujah, President of the Union of Tunisian writers
Globalization and intercultural dialogue

Rapporteur: Mr. Abderrahim Aboutajeddine, Director, CFA, Fez

Sunday 16 nov 16H00-19H30
16h00-19h30 (Palais des congrès)

Workshop 3: A world of shared meanings: hopes and limitations

Chaired by Mr. Abdallah Harsi, General Secretary of the CMIESI, University Professor

Mr. Abderrahman Tenkoul, Dean of the Fez Faculty of Arts & Human Sciences
From identity to otherness in the Mediterranean space: Where does the intercultural fit?

Mr. Saïd Souaid, Dean of the Faculty of Archaeology and Tourism, King Saud University, Saudi Arabia
The ancients' policy in the dialogue of civilisations: the example of the Faw region

Mr. Khaled Azab, Professor and Director of Communication at the Alexandria Library of Architecture
Architecture as a symbol of dialogue: the political meaning of Architecture

Mr. Ibrahim Balawi, University Professor, Saudi Arabia
The dialogue of civilizations and Globalization: stakes and perspectives

Saïd Laouandi, Egyptian writer and academician
Dialogue of Civilizations: challenges and prospects

Mr. Fouad Azzouzi, Magistrate, Doctor in theology
The dialogue of civilizations and cultures: Obstacles and determining factors

Mr. Mohamed Chabab Vice-President Urban Commune of Fez
The role of cities is bringing cities together : the example of Fez

Rapporteur : Mr. Tayeb Ould Aroussi, Director of the library of the Institute of the Arab World (IMA), Paris

Workshop 4: The role of culture and civilizations in international relations

Chaired by Mr. Michel-Louis Martin, University Professor, Director of CMJ

Mr. Philip Bronder-Giroux, Executive Director, Tri-City Community Action Program, Inc. Malden, USA
An Activist's Reflections: One U.S. City's struggle with politics and changing demographics

Mr. Douglas Johnston, President of International Centre for Religion & Diplomacy, Washington, DC 20005
Faith-based Diplomacy: Bridging the Religious Divide

Mr. Mohamed Ibrahim, Harvard researcher, President of the 'Moroccan American Civic and Cultural Association, Boston, USA

Mr. Roberto Ruffino, Secretary General of the Fondazione Intercultura, Italy
Pupils' educational exchanges as a tool for global citizenship

Sunday 16 nov 16H00-19H30

16h00-19h30 (Palais des congrès)

Mr. John François Lisée, Executive Director, University of Montreal, Centre of International studies and Research

The necessity for an international treaty on linguistic diversity

Mrs Dominique Poirier, Journalist, Head of Television Programmes, Canadian TV

Sensible accommodations : the identity crisis of Quebec people

Rapporteur : Mr. Pierre Masquart, Lawyer, Paris

Workshop 5: Putting Cultural Diversity to the test of the internal/external link

Chaired by Mr. Mohamed Fakihi, Vice president of the CMIESI, University Professor

Mrs Danielle Cabanis, University professor at UT1 of Toulouse

Nutritional rites at the centre of the intercultural

Mr. Laurent Bloch, University professor

Does Internet promote cultural diversity?

Mr. Mohamed Chelbi, University Professor, Algiers

The dialogue of civilizations between opportunities and limitations

Mr. Hassan Azzouzi, Member of Al Majliss Al 'Ilmi of Fez, University Professor

Protecting cultural diversity and identity: an Islamic perspective

Mr. Mustapha Fethi Boulares, Doctor of Political Science, Algiers

The dialogue of civilisations as a means of peaceful conflict resolution

Mr. Mekki Klayna, Professor, University of Sharjah, United Arab Emirates

The dialogue of civilizations as element of acknowledgement of the other and of coexistence

Mr. Olivier Devaux, Vice president of the University of Toulouse

Bringing together the judicial norms as an element of dialogue between civilizations

Rapporteur : Mr. Charles de Saint-Prot, Director, Geopolitical Studies Observatory, Member of the International Centre for International European Comparative Law, Paris Descartes Faculty of Law

Monday 17 nov

09H00-13h00 (Hôtel Jnan Palace) (Interpretation)

15H30-18h00: Tour to the old medina of Fez

9:00 – 9:30

Introductory Addresses (Cont.)

Mr. Tony Smith, Cornelia M. Jackson Professor of Political Science, Tufts University

The question of multiculturalism

Mr. Moravcsik Andrew, Professor of Politics and Director of the European Union Program at Princeton University

For a geopolitical perspective about the so-called 'Clash of Civilizations'

9:30-11:30

Plenary session 3: The mobility of persons: a condition for the creation of a real common human space

Chaired by Mr. James Hollifield, Professor and Director, SMU, Tower Center, USA

Mr. Mohamed Youssef Souani, Executive Director, Kadhafi International Charity and development Foundation

Mr. Abderrahmane Ben Soulaymane Salimi, Chiefeditor of the publication Tassamouh, Ministry of Habous and Islamic Affairs, Sultanate of Oman

Mrs Aziza Bennani, Ambassador of Morocco to the UNESCO

Mr. Mohammed Charaf Eddine, Former minister, Dean of the School of Communication and Arts, Tripoli

Mr. Said Graioud, Professor at Mohammed V University, Rabat

Mr. Joseph Tedghi, University Professor National Institute of Languages and Eastern Civilizations – Paris

Mr. Mohamed Zerouali, University Professor, Unesco Chair for "Peace Culture", Director of LERJ AP, Chief Editor of the REMARC

Mrs Fatima Sadiqui, University Professor, Director of Fez 'Spirit' Foundation

Mrs Catherine de Wenden, Research Director, CNRS

Mr. Jaafar Debbarh, Advisor to the Minister in charge of the Moroccan Community Living abroad

Rapporteur: Mr. Hassan El Mossadak, University professor (France)

11:30 - 11:45 Coffee break

11:45 -12:30

Closing session

M. Richard Prasquier, President of the CRIF, France

M. Ahmed Kadhafdam Kadhafi, Special Envoy of the Libyan Leader

Mgr. Vincent Landel, Archbishop of Rabat, President of the Regional Episcopal North Africa Conference, representing the Holy See

Mme Latifa Akharbach, Moroccan Secretary of State for Foreign Affairs and Coopération

M. M'Hammed Douiri, President of Fès-Boulemane Region

12:30 – 12:55

General synthesis: **M. Mustapha Chérif**, Algerian former minister and ambassador

12:55 -13:00

Final declaration: **Mr. Driss El Mouadini**, President of the Regional Council of Islamic Faith, Languedoc Roussillon

15H30-18h00: Tour to the old medina of Fez

الساعة 09:00 – 09:30

محاضرات تمهيدية

السيد طوني سميت، أستاذ العلوم السياسية، جامعة توفتس، الولايات المتحدة
مسألة التعدد الثقافي

السيد أندرو مورافسيك ، أستاذ علم السياسة ومدير برنامج الاتحاد الأوروبي بجامعة برينستاون
من أجل رؤية جيوسياسية لما يصطلح عليه صراع الحضارات

الساعة 09:30 – 11:30

الجلسة العامة 3: تنقل الأشخاص كشرط لخلق فضاء إنساني مشترك حقيقي.

تحت إشراف السيد جيمس هوليفيلد. أستاذ و مدير مركز جون تاون للعلوم السياسية. دالاس. الولايات المتحدة الأمريكية

الدكتور محمد يوسف الصواني، المدير التنفيذي لمؤسسة القذافي للجمعيات الخيرية والتنمية، ليبيا
السيد عبد الرحمان بن سليمان السالمي، رئيس تحرير مجلة التسامح، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، سلطنة عمان
السيدة عزيزة بناني، سفيرة المغرب باليونسكو

الدكتور محمد شرف الدين، وزير سابق، عميد مدرسة التواصل والفنون، طرابلس
السيد سعيد كرايويدي، أستاذ بجامعة محمد الخامس بالرباط
السيد جوزيف تدغي، أستاذ جامعات بالمعهد الوطني للغات والحضارات الشرقية، باريس
السيد محمد الزروالي، أستاذ جامعي، وجة، صاحب كرسي اليونسكو "ثقافة السلام"
السيدة فاطمة صديقي، أستاذة جامعات، مديرة مؤسسة روح فاس
السيدة كاترين دو فندن، مديرة أبحاث بالمركز الوطني للبحث العلمي
السيد جعفر الدباغ، مستشار الوزير المنتدب المكلف بالجالية المغربية العاطلة بالخارج

المقرر: السيد حسن المصدق. أستاذ جامعات. باريس

استراحة شاي الساعة 11:45 – 12:30

الساعة 11:30 – 11:45

التصريحات الختامية

السيد ريشارد براسكي، رئيس المجلس التمثيلي للمؤسسات اليهودية بفرنسا
السيد أحمد قذاف الدم القذافي، المبعوث الخاص للزعيم الليبي
السيد فانسان لاندل، أستاذ الرباط، رئيس المؤتمر الأسقفي الجهوي لشمال إفريقيا، ممثل الفاتيكان
السيدة لطيفة اخرياش، كاتبة الدولة في الشؤون الخارجية والتعاون، المغرب
السيد امحمد الدويري، رئيس مجلس جهة فاس بولمان

الساعة 12:30 – 12:55

الخلاصة التركيبية العامة: السيد مصطفى شريف. وزير جزائري وسفير سابق

الساعة 12:55 – 13:00

الإعلان الختامي: السيد ادريس المودني رئيس المجلس الجهوي للديانة الإسلامية بلانكولك روسيوم

الساعة 15:30-18:00 زيارة منظمة للمدينة العتيقة لفاس

السيد جان فرانسوا ليزي، مدير تنفيذي، مركز الدراسات والأبحاث الدولية بجامعة مونريال

ضرورة إقرار معاهدة دولية حول التنوع اللغوي

السيدة دومينيك بواربي، صحفية، رئيسة برنامج بالتلفزة الكندية

التوافقات المعقولة: سكان الكيبك وأزمة الهوية

المقرر: السيد بيير ماسكار. محام. باريس

الورشة 5: التنوع الثقافي على محك العلاقة بين الداخلي والخارجي

تحت رئاسة السيد محمد فقيهي. نائب رئيس المركز المغربي متعدد التخصصات

لدراسات الإستراتيجية والدولية. أستاذ جامعات

السيدة دانييل كابانيس، أستاذة جامعات، تولوز

الطقوس الغذائية في قلب المشترك الثقافي

السيد لوران بلوتش، أستاذ جامعات

هل يساعد الإنترنت على النهوض بالتنوع الثقافي

السيد محمد شلبي، أستاذ جامعات، الجزائر

حوار الحضارات بين الفرص والقيود

السيد حسن عزوزي، عضو المجلس العلمي لمدينة فاس

حماية التنوع الثقافي والهوية من منظور إسلامي

السيد مصطفى فتحي بولعراس، دكتور في العلوم السياسية، الجزائر العاصمة

حوار الحضارات كوسيلة سلمية لفض النزاعات

السيد الدكتور المكي اقلانية، جامعة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

حوار الحضارات كعنصر للاعتراف والتعايش

السيد أوليفي دوفو، نائب رئيس جامعة تولوز

تقارب القواعد القانونية كعنصر في الحوار بين الحضارات

المقرر: السيد شارل سان بروت. مدير مرصد الدراسات الجيوسياسية. عضو المركز

الدولي للقانون الدولي والأوروبي و المقارن. كلية باريس ديكارت

الأحد 16 نونبر

الساعة 16:00 – 19:30 (قصر المؤتمرات)

الأحد 16 نونبر

الساعة 16:00 – 19:30 (قصر المؤتمرات)

الورشة 3: عالم من الدلالات المشتركة. الأفاق والحدود

تحت رئاسة السيد عبد الله حارسي. الكاتب العام للمركز المغربي متعدد التخصصات للدراسات الإستراتيجية والدولية. أستاذ جامعات

السيد عبد الرحمان طنكول، عميد كلية الآداب بفاس من الهوية إلى الآخر في الفضاء المتوسط: أية مكانة للمشارك الثقافي؟
السيد سعيد سويعد، عميد كلية علم الآثار والسياحة، جامعة الملك سعود، المملكة العربية السعودية
سياسة القدماء في الحوار بين الحضارات: نموذج منطقة الفاو
السيد خالد عزب، أستاذ ومدير التواصل بمكتبة الإسكندرية
الهندسة المعمارية كرمز للحوار... المعنى السياسي للمعمار
السيد ابراهيم بلوي، أستاذ جامعات، المملكة العربية السعودية
حوار الحضارات و العولمة: أية رهانات لأية آفاق؟
السيد سعيد لاوندي، كاتب وأكاديمي مصري
معيقات الحوار: تجربة جاك بيرك
السيد فؤاد عزوزي، قاض و دكتور في علوم الشريعة و القانون
حوار الحضارات : العوائق والافاق
السيد محمد شباب، نائب رئيس الجماعة الحضرية لفاس
دور المدن في التقارب بين الشعوب: نموذج مدينة فاس

المقرر: السيد الطيب ولد العروسي. مدير مكتبة معهد العالم العربي

الورشة 4: دور الثقافة والحضارات في العلاقات الدولية

تحت رئاسة السيد ميشيل لوي مارتان. أستاذ جامعات. مدير مركز الدفاع والعلاقات الدولية

السيد فيليب برونر-جيرو، مديرة تنفيذية لبرنامج العمل الجماعي، الولايات المتحدة الأمريكية
أفكار لعامل في الميدان: الصراع السياسي والتحول الديمغرافي لإحدى المدن في الولايات المتحدة
السيد دوكلاس جونستون، رئيس المركز الدولي للعقيدة والدبلوماسية، واشنطن
الدبلوماسية المؤسسة على العقيدة: مد الجسور بين الديانات
السيد محمد إبراهيمي، رئيس "الجمعية المغربية الأمريكية للمواطنة والثقافة"، بوسطن، الولايات المتحدة الأمريكية
حقوق الإنسان في عصر التنوع الثقافي
السيد بيتر لوبرشت، مدير المركز الدولي لمونتريال، جامعة كيبيك، كندا
من أجل حوار بين ثقافتين حول حقوق الإنسان، صواب-عدل-كرامة
السيد روبرطو روفينو، الأمين العام لمؤسسة التبادل الثقافي، إيطاليا
التبادل التربوي للصغار كوسيلة لخلق مواطنة عالمية

السيد مصطفى بوتفوشوت، المجلس الأعلى الإسلامي بالجزائر
تقارب الحضارات والثقافات: الأوليات والانتظارات
السيدة كاترين سطلول سيمون، أستاذة جامعات
حوار الثقافات والحضارات: ماذا لو بدأنا كل شيء من دماغنا؟ كلمة حرة لكاتبة/معلمة

المقرر: السيد سعيد كرايويدي. أستاذ بجامعة محمد الخامس. الرباط

الورشة 2: الثقافة والهوية: نحو دراسة نقدية للتعدد الثقافي

تحت رئاسة السيد محمد جويلي. كاتب وجامعي. تونس

السيد برودور باتريس، أستاذ وصاحب كرسي البحث، كندا
تدبير تعدد الهويات انطلاقا من توصيات لجنة بوشار-تايلور 2008 بالكيبيك
السيد هريفي فيشر، فنان وفيلسوف كندي
تحديات الثقافة والهوية في مواجهة العولمة
السيد ميكيلي قيلانو، رئيس شريفي، عميد كلية العلوم السياسية والعلاقات الدولية، جامعة فال داوست
المنظمة العالمية للفرانكوفونية ومساهماتها في العلاقات الدولية
السيد أندريا روسي، مسير نقابي للاتحاد العام الإيطالي للشغل، مؤسس مشارك لجمعية "أصدقاء الثقافة والحضارة العربية والإسلامية"
الاستقبال كبناء لمواطنة جديدة
السيد ليوناردو فيتا، الجامعة الشعبية ل"لاكونكرو"
الحوار ما بين الثقافات: تجربتنا
السيد روبرتو بيكاردي، رئيس جمعية "القديس أغوستين" لحوار الثقافات
تاريخ التعاون الثقافي في الحضارة المتوسطية
صلاح الدين بوجاه، رئيس اتحاد الكتاب التونسيين
العولمة والحوار بين الثقافات

المقرر: عبد الرحيم أبو تاج الدين. مدير مركز التكوين الإداري بفاس

الأحد 16 نونبر

الساعة 08:30 – 13:00 (فندق جنان بلاص) (ترجمة فورية)

الأحد 16 نونبر

الساعة 11:00 – 13:00 (فندق جنان بلاص)
الساعة 16:00 – 19:30 (قصر المؤتمرات)

الساعة 08:30 – 09:00

محاضرات تمهيدية

كلمة جامعة الدول العربية، تلقيها السيدة ماجدة حسين زكي مديرة إدارة حوار الحضارات
كلمة رابطة العالم الإسلامي
كلمة منظمة المؤتمر الإسلامي

الساعة 09:00 – 10:45

الجلسة العامة الأولى: الجانب الثقافي و الحضاري في الاتحاد من أجل المتوسط: ما هي العمليات الملموسة التي يمكن أن تخدم التعايش و التنوع؟

تحت رئاسة الأستاذ عبد الحقا عزوزي. رئيس المركز المغربي للدراسات الاستراتيجية والدولية

السيد رولان دوما، وزير فرنسي سابق للشؤون الخارجية
السيد مصطفى الشريف، سفير سابق بوزير بالجزائر
السيد برهان غليون، كاتب ومفكر سوري، مدير مركز الدراسات العربية والشرق المعاصر
السيد إدريس كراوي، أستاذ جامعات، مستشار السيد الوزير الأول، المغرب
السيد علي ماهر، سفير ودبلوماسي مصري
السيد جيرار دارمون، ممثل فرنسي
السيد محمد أحمد الهوني، الرئيس المدير العام للمجموعة الإعلامية العربية. ليبيا
السيد ديدوي بيلون، نائب مدير معهد العلاقات الدولية و الاستراتيجية
السيد ريمي سانيا، رئيس قسم التنوع الثقافي بالمنظمة الدولية للفرانكوفونية
السيد فارس عبد الكريم، مدير مكلف بالشؤون الأوروبية و المتوسطية، جامعة الدول العربية

المقرر: السيد محمد الزروالي. أستاذ جامعي. وجدة. صاحب كرسي اليونسكو ”ثقافة السلام“

استراحة شاي الساعة 10:45 – 11:00

الساعة 11:00 – 13:00

الجلسة العامة الثانية: تحالف الحضارات والثقافات: مسالة مصير مشترك

تحت رئاسة السيد أحمد عبادي، الأمين العام للرابطة المحمدية لعلماء المغرب

السيد عباس الجراري، مستشار جلالة الملك محمد السادس
السيد رضوان السيد أحمد، مفكر وأكاديمي لبناني، مستشار رئيس الجمهورية
السيد فيصل بن عبد الرحمان بن معمر، مستشار خادم الحرمين الشريفين، الأمين العام لمركز الملك عبد العزيز للحوار الوطني، المملكة العربية السعودية
السيد ابراهيم صلاح النعيمي، رئيس مركز الحوار بين الديانات، قطر
السيد جويل مركي، رئيس الكونسيستوار المركزي بفرنسا
السفير وحيد أحمددي، إيران
السيد عبد الله بن علي الخطيب، الملحق الثقافي بسفارة المملكة العربية السعودية بباريس
السيد محمد علال سيتاصر، وزير سابق، المغرب
السيد شارل سان بروت، مدير مرصد الدراسات الجيوسياسية، عضو المركز الدولي للقانون الدولي والأوروبي و المقارن، كلية باريس ديكارت
السيد أمادو لامين سال، شاعر وكاتب، السينغال
السفير أمين شلبي، المدير التنفيذي للمجلس المصري الأوروبي

المقرر: السيد مصطفى فتحي بولعراس. دكتور في العلوم السياسية. الجزائر العاصمة

الساعة 16:00 – 19:30: قصر المؤتمرات

الورشة 1: الاعتراف كوسيلة ضد صعود الجهل والأحقاد بين الأمم والشعوب

تحت رئاسة السيدة إيفلين أبيطبول. كندا

السيد إبا دير تيام، نائب رئيس الجمعية الوطنية بالسينغال
الاعتراف كعنصر من عناصر الحوار: التجربة المغربية السينغالية
السيد حسن المصدق، أستاذ جامعات، فرنسا
العولمة والعالمية: نحو تجمع كوني متجدد
السيد دافيد بنسوسان، رئيس جمعية السيقاراد الموحدة بالكيبيك، كندا
نجاحات وإخفاقات حوار الثقافات والعقائد: نظرة مستقبلية مؤسسية على التجربة اليهودية المغربية
السيد خليفة كاظم، دكتور في علم السياسة، باحث ومفكر لبناني
أهلة الإسلام، بين التصارع والتصورات والحوار الديني المشترك
السيد بيتر لوبرشت، مدير المركز الدولي لمونتريال، جامعة كيبيك، كندا
من أجل حوار بين ثقافي حول حقوق الإنسان، صواب-عدل-كرامة
السيد محمد موساوي، رئيس المجلس الفرنسي للديانة الإسلامية
البعد الديني للحوار ما بين الثقافات

البرنامج

السبت 15 نونبر

الساعة 16:00 – 20:00 (فندق جنان بلاص) (ترجمة فورية)

كلمات ترحيبية

السيد حميد شباط، عمدة مدينة فاس، السيد محمد القباج، رئيس مؤسسة فاس سايس، والي جهة الدار البيضاء، السيد سعد الكتاني، المندوب السامي لجمعية الذكرى الألف و مائتي سنة لتأسيس مدينة فاس

الجلسة الافتتاحية: تحت رئاسة الأستاذ عبد الحق عزوزي. رئيس المركز المغربي للدراسات الاستراتيجية والدولية

السيد الطيب الفاسي الفهري، وزير الشؤون الخارجية والتعاون

السيد سيف الإسلام القذافي، رئيس "مؤسسة القذافي الدولية للتنمية"

السيد سيرج بيرديجو، الأمين العام لمجلس الطائفة اليهودية بالمغرب وسفير متجول لجلالة الملك محمد السادس

السيد أرمان كيكي، رئيس الطائفة اليهودية بفاس وصغرو ووجدة

السيد كزافيي غيران هرمس، رئيس مؤسسة كيران هرمس للسلام

السيدة آن ماري سلاوتر، مستشارة، عميدة بجامعة برنسلتون بالولايات المتحدة الأمريكية

استراحة شاي

الدروس الافتتاحية

السيد أحمد عبادي، الأمين العام للرابطة المحمدية لعلماء المغرب

السيد مورتيماير زوكمان، رئيس ورئيس تحرير مجلة US News & World Report ومدير نشر New York Daily News،

ورئيس مؤتمر رؤساء المنظمات الأمريكية اليهودية الكبرى

السيد فانسان لاندل، أسقف الرباط، رئيس المؤتمر الأسقفي الجهوي لشمال إفريقيا، ممثل الفاتيكان

السيد عبد الله بوسوف، الأمين العام لمجلس الجالية المغربية بالخارج

السيدة ميشيل جاندرود ماسالو، رئيسة جامعة شرفية، مستشارة بمجلس الدولة، مكلفة بمهمة حول الاتحاد من أجل المتوسط،

رئاسة الجمهورية الفرنسية

المقررة: السيدة إيفلين أبيببول. كندا

تكريم السيد عبد الهادي التازي. عضو أكاديمية المملكة المغربية. مع مداخلات لشخصيات بارزة بالمغرب والخارج

ولا يفوتني هنا أن أشكر كل الذين ساعدوني على تنظيم هذا المنتدى بقناعة وحرارة. وأخص بالذكر السيد محمد القباج والسيد سعد الكتاني والسيد حميد شباط الذين يكونون لمدينة فاس حبا عميقا غايته الصالح العام. كما أشكر أيضا المتعاونين معي والذين اشتغلوا ليل نهار دون كلل وهما الأستاذان الجليلان السيد محمد فقيهي والسيد عبد الله حارسي. وأشكر كذلك السيد حماد الزويتتي وأشكر أيضا السيد والي جهة فاس بولمان السيد محمد غرابي. كما أعبر عن اعترافي وامتناني لكل المؤسسات التي وفرت الدعم لهذا المؤتمر وبصفة خاصة: مجلس الجالية المغربية في الخارج، مؤسسة كسافيي غيران هرمس للسلام، الخطوط الملكية المغربية، وزارة الشؤون الخارجية، البنك المغربي للتجارة الخارجية، مجموعة الجامعي، مؤسسة أنس الصفروي، مؤسسة الحسن الثاني للمغاربة المقيمين بالخارج، وزارة السياحة والمصلحة الثقافية بسفارة فرنسا وكافة شركائنا في المغرب وفي الخارج.

عاش المغرب، عاش تحالف الحضارات والتنوع الثقافي.



عبد الحق عزوزي
رئيس المركز المغربي متعدد التخصصات
للدراسات الاستراتيجية والدولية.

افتتاحية

بهذا المؤتمر، "تحالف الحضارات والتنوع الثقافي: من الإستراتيجية إلى التفعيل" فإن المملكة المغربية ومدينة فاس، الدوحة الغناء والروض الأبلج الوضاء، وهي تحتفل بمرور اثني عشر قرنا على إنشائها، تدعونا خلال ثلاثة أيام إلى حفل بهيج لنحفف بجدارة ثقافة النحل في الأداء والإنتاج والإبداع، حيث ستتكب شخصيات بارزة من مختلف البلدان على موضوع ذي أهمية أنية كبرى: "تحالف الحضارات والتنوع الثقافي".

وهذا المنتدى يأتي على إثر النجاح المتميز للدورة الأولى (25-24-23 نونبر 2007) التي نشرت أعمالها في خمسة مجلدات وكذا النجاح المتميز الذي عرفه المؤتمر الدولي الحاشد حول مشروع الاتحاد من أجل المتوسط (06-05-04 يونيو 2008) الذي مهد لأشغال قمة باريس التي عقدت يوم 13 يوليوز 2008.

إن هذا المؤتمر سيعرف مشاركة كتاب ومفكرين مرموقين من القارات الأربع ومن شوارب حضارية وثقافية مختلفة، فتجد فيهم رجل الدين ورجل السياسة ورجل الفكر والجامعي الأكاديمي والصحافي المتميز والدبلوماسي المحنك. هؤلاء المتدخلين سيفنوننا بأفكار وتجارب ذاتية، وسيحتكمون إلى العقل الرشيد لدراسة مواضيعهم. وكل المشاركين لهم معرفة تامة بجوانب الموضوع، وسيستندون لا محالة إلى دلائل واستشهادات تعزز موقف كل منهم، مستقاة من الأصول والفروع حتى لا تتداعى الخواطر وتتقص المرتكزات الموضوعية، فهناك منهج واحد فرض على كل المتدخلين، هو الالتزام بالموضوعية بحيث يتفاضى المتدخل عن انطباعاته الذاتية وعن المعلومات الشائعة أو المشهورات التي تتداول في وسائل الإعلام باعتبارها حقائق أو مسلمات، فضلا عن التمرد عن النزعات والأهواء الطائشة والعواطف المغرضة.

وتحت سلطان المبدأ العقلي المتزن، يسعى هذا المؤتمر إلى نسج الأحكام وإبرازها مد جسور الفهم والتعايش بين كل البشر، وترسيخ الجامع المشترك لإزالة كل التضاريس النفسية والاجتماعية التي قد تترعرع في ظل العصبية والكثير من مشاعر الضغائن والأحقاد.

لذلك أتمنى أن يتمكن هذا المنتدى من الخروج بتوصيات تاريخية لصالح الإنسانية والعدالة والحقيقة التي تؤسس لكل التوازنات الكبرى للعالم. كما أننا ومباشرة بعد هذا المؤتمر سنعمل إن شاء الله على نشر خمس مجلدات جديدة حول الحضارات والتنوع الثقافي كاستمرار للمجلدات الخمس الأولى التي نشرت في دار النشر الفرنسية "لازمطان".

ملخص

السبت 15 نونبر

الساعة 16:00 - 20:00 فندق جنان بالاص

كلمات ترحيبية
الجلسة الافتتاحية: تحت رئاسة الأستاذ عبد الحق عزوزي، رئيس المركز المغربي للدراسات الاستراتيجية والدولية
دروس افتتاحية
تكريم السيد عبد الهادي التازي، عضو أكاديمية المملكة المغربية، مع مداخلات لشخصيات بارزة بالمغرب والخارج

الأحد 16 نونبر

الساعة 08:30 - 13:00 فندق جنان بالاص

الساعة 09:00 - 08:30
محاضرات تمهيدية
الساعة 10:45 - 09:00
الجلسة العامة الأولى: الجانب الثقافي و الحضاري في الاتحاد من أجل المتوسط: ما هي العمليات الملموسة التي يمكن أن تخدم التعايش والتنوع؟ تحت رئاسة الأستاذ عبد الحق عزوزي، رئيس المركز المغربي للدراسات الاستراتيجية والدولية
الساعة 11:00 - 13:00

الجلسة العامة الثانية: تحالف الحضارات والثقافات: مسألة مصير مشترك، تحت رئاسة السيد احمد عبادي، الأمين العام للرابطة المحمدية لعلماء المغرب

الساعة 16:00 - 19:30: قصر المؤتمرات

الورشة 1: الاعتراف كوسيلة ضد صعود الجهل والأحقاد بين الأمم والشعوب، تحت رئاسة السيدة إيفلين أبيطبول، كندا
الورشة 2: الثقافة والهوية: نحو دراسة نقدية للتعدد الثقافي، تحت رئاسة السيد محمد جويلي، كاتب وجامعي تونسي
الورشة 3: عالم للدلالات المشتركة. الأفق والحدود، تحت رئاسة السيد عبد الله حارسي، الكاتب العام للمركز المغربي متعدد التخصصات للدراسات الاستراتيجية والدولية، أستاذ جامعات
الورشة 4: دور الثقافة والحضارات في العلاقات الدولية، تحت رئاسة ميشيل لوي مارتان، أستاذ جامعات، مدير مركز الدفاع والعلاقات الدولية
الورشة 5: التنوع الثقافي على محك العلاقة بين الداخلي والخارجي، تحت رئاسة السيد محمد فقيهي، نائب رئيس المركز المغربي متعدد التخصصات للدراسات الاستراتيجية والدولية، أستاذ جامعات

الاثنين 17 نونبر

الساعة 09:00 - 13:00 فندق جنان بالاص

09:30 - 09:00
محاضرات تمهيدية
الساعة 11:30 - 09:30
الجلسة العامة 3: تنقل الأشخاص كشرط لخلق فضاء إنساني مشترك حقيقي،
تحت إشراف السيد جيمس هوليفيلد، أستاذ و مدير مركز جون تاون للعلوم السياسية،
دالاس، الولايات المتحدة الأمريكية
الساعة 12:30 - 11:45
التصريحات الختامية
1 الساعة 12:30 - 2:45
الخلاصة التركيبية العامة
الساعة 13:00 - 12:55
الإعلان الختامي

الساعة 15:30 - 18:00

زيارة منظمة للمدينة العتيقة لفاس

